

CLIENT	TEFAL
GAMME	EASY BAKE
DOSSIER	CST-13-20-000002
PRODUIT	SPRINGFORM 24
ECHELLE	1:1
	DÉCOUPE
	CYAN
	MAGENTA
	YELLOW
	BLACK
Infographiste	Claude claude.francou@publicis.fr Tél. 04 72 41 27 79
Commercial	Alexandre alexandre.collomb@publicis.fr Tél. 04 50 52 67 63
Création :	
Exécution :	Publicis
	
	BARCODE CHECKED

Tefal®

Easybake

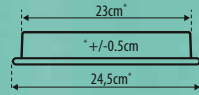


углеродистой стали



• Dystrybutor: Groupe SEB Polska Sp.z o.o – Gdańsk Business Center II D - ul. Inflancka 4C – 00-189 Warszawa- www.tefal.pl
 Wyprodukowano w Niemczech • Gyártó HU: Groupe SEB Central-Europe Kft. 2040 Budaörs, Puskás Tivadar út 14. Származási hely: Németország I. Oszlályú termék • Distributor CZ: Groupe SEB ČR s.r.o., Sokolovská 651/136a, 186 00 Praha 8. Země původu Německo. Pouze pro domácí použití. • Distributor SK: Groupe SEB Slovensko, spol. s r.o., Cesta na Senec 2/A, 821 04 Bratislava. Krajina pôvodu Nemecko. Iba na domáce použitie • Container-переноска для пирога из углеродистой стали - Сделано в Германии - Изготовитель: "GROUPE SEB"; France (Groupe SEB, 112 Chemin du Moulin Carron 69130 Ecully, France) - Групп СЕВ, 112 Шмэн дю Мулен Каррон 69130 Экули, Франс (Франция). Официальный представитель, импортер - ЗАО "Группа СЕБ-Восток" 125171, г. Москва, Ленинградское ш., д. 16А, стр. 3 тел. 213-32-32 - срок гарантии – 2 года, срок службы – 2 года

Springform • Moule à springform • Форма со съёмным дном
 Esnek kek kalıbı • Forma okrągła • Rozewirací dortová forma
 Csatos tortaforma • Форма зі з'ємним дном • Teglia per Springform • Molde Springform • Otváracia tortová forma
 قالب بحزام قابل للفك



SPRINGFORM TIN
SPRINGVORM
24 CM



www.tefal.com - www.tefal.eu
 MADE IN GERMANY - FABRIQUÉ EN ALLEMAGNE
 Tefal is a registered trademark of Tefal S.A.S. France
 Tefal est une marque déposée par Tefal S.A.S. France
 15 avenue des Alpes - BP 89 - 74150 RUMILLY - FRANCE
 R.C.S. Annecy B 301 520 920
 Imported to UK by Groupe SEB (UK) Ltd, Windsor, SL4 1NA

VOORZICHTIG: veiligheidsmaatregelen
 Gebruik altijd ovenwanten om brandwonden te voorkomen.
 Dit product heeft een garantie van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op fabricagefouten, tenzij de wetgeving in het land van aankoop anders aangeeft.
 Voor meer informatie, kijk op www.tefal.nl
 Oververhit het product niet.
 Gebruik geen scherpe voorwerpen in het product.
 Tefal garandeert dat de coating voldoet aan de voorschriften voor materialen die in contact komen met voedsel.
GEBRUIKSVORWERP NIET VAATWASMACHINEBESTENDIG
 Consumentenservice Groupe SEB Nederland BV - Veendaal - Tel.: 0318 - 582424 - E-mail: contact-nl@tefal.com - www.tefal.nl

ACHTUNG: Sicherheitshinweis
 Um mögliche Verbrennungen vorzubeugen, bitte immer Ofenhandschuhe verwenden.
 Für dieses Produkt wird eine Garantie auf Material- und Herstellungsfehler gewährt. Es gelten die Verbraucherrechte des Landes in dem das Produkt gekauft wurde.
 Für weitere Informationen besuchen Sie www.tefal.de
 Überhitzen Sie Ihre Backform nicht.
 Verwenden Sie keine scharfkantigen Küchenhelfer in Ihren Backformen.
 Tefal garantiert, dass die Beschichtung den gesetzlichen Vorgaben hinsichtlich Materialien entspricht, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.
NICHT SPÜLMASCHINENGEEIGNET

ATTENTION : Précaution de sécurité
 Afin d'éviter les brûlures, toujours utiliser des gants de cuisine.
 Ce produit est garanti pendant 2 ans contre tout vice de fabrication, sauf législation en vigueur dans le pays d'achat.
 Pour en savoir plus rendez-vous sur www.tefal.com
 Ne pas surchauffer votre système.
 Ne pas utiliser d'ustensiles tranchants dans les ustensiles.
 Tefal garantit que le revêtement est conforme à la réglementation concernant les matériaux en contact alimentaire.
MERCI DE NOTER QUE VOTRE USTENSILE N'EST PAS COMPATIBLE LAVAGE-VAISSELLE.
Droits des Consommateurs et informations complémentaires
 droits dont bénéficie tout consommateur légalement, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers un distributeur auprès de qui aurait été acheté un produit. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers qui peuvent varier en fonction de l'Etat ou du pays. Le consommateur peut faire usage de ces droits de son seul fait. Pour plus de détails vous pouvez consulter www.tefal.com.

CAUTION: safety precaution
 To avoid burns, always use oven gloves.
 This product is guaranteed for 2 years against manufacturing defects, unless specific legislation or agreements are in force in the country of purchase.
 For further information, visit www.Tefal.com
 Do not overheat your utensil.
 Do not use sharp utensils in bakeware.
 Tefal guarantees that the coating complies with regulations covering materials in contact with food.
UTENSIL NOT DISHWASHER SAFE.
HELPLINE: For full guarantee terms and conditions, use and care and further help and advice please visit: www.tefal.co.uk Alternatively call: UK: 0345 602 1454, ROI: 01 677 4003
 AUSTRALIA / NEW ZEALAND - 1300 307 824 - Australia / 0800 700 711 - New Zealand. Alternatively www.tefal.com.au or www.tefal.co.nz
 In Australia "Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failures does not amount to a major failure". This Guarantee does not cover freight or any other costs incurred by you in making a claim. To claim, please contact the customer service phone number.
 For all other countries, please consult our website www.tefal.com for further information.
 Imported to UK by Groupe SEB (UK) Ltd, Windsor, SL4 1NA

ВНИМАНИЕ: меры предосторожности
 Во избежание ожогов всегда используйте прихватки
 На данный товар действует гарантия от производственных дефектов сроком 24 месяца с даты розничной продажи, если специальным законодательством действующим в стране приобретения товара, не предусмотрено иное.
 Подробную информацию смотрите на сайте www.Tefal.com
 Не перегревайте сковороду.
 Не используйте аксессуары с острыми краями.
 Tefal гарантирует, что покрытие соответствует нормам и требованиям предъявляемым материалам, вступающим в контакт с продуктами питания.
НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ МЫТЬЯ В ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЕ

DIKKAT: güvenliyi uyarısı
 Yanmayı önlemek için her zaman fırın eldivenleri kullanınız.
 Bu ürün imalat hatalarına karşı 2 yıl boyunca garantilidir (Satışının yapıldığı ülkeye özel bir yasa veya anlaşma olmadıkça sürece).
 Daha ayrıntılı bilgi için www.tefal.com.tr'yi ziyaret edin
 Çok yüksek ısıya maruz bırakmayın.
 Kek kalıplarında sivri gereçler kullanmayın.
 Tefal, kaplamanın gıda ile temasta olan materyaller için belirlenmiş regülasyonlar ile uyumlu olduğunu garanti eder.
KAP BULAŞIK MAKİNESİNDE YIKANMAYI UYGUN DEĞİLDİR.
Üretici Firma - Groupe SEB, 112 Chemin du Moulin Carron 69130 Ecully, France - Tel: 00 33 472 18 18 18 - Fax: 00 33 472 18 16 55
İthalatçı Firma - Groupe SEB İstanbul Ev Aletleri Tic. A.Ş. - Derebeyi Cd. Bilim Sk. Sun Plaza No:5 - K:2 Maslak İstanbul - Türkiye - Danışma Hattı: 444 40 50

Taşma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar:
 Taşma ve nakliye sırasında ürünü mutlaka kutusu ile birlikte taşıyınız. Ürünün kutusu, ürünü fiziksel hasarlara karşı koruyacaktır. Çihazın veya kutusunun üzerine ağır cisimler koymayınız. Çihaz zarar görebilir. Çihazın dışgörülmesi durumunda çihaz çalışmayabilir veya kalıcı hasar oluşabilir. Fazlasıyla soğuk veya sıcak, üründe deformasyona neden olabilir. Elektronik devrelerin ömrünü kısıtlayabilir veya çalışmasına neden olabilir.
 Kullanım Önerisi
 İstisnalar, Fanlar, Nemlendiriciler, Hava Temizleme, Süpürgelet, Fırınlar, Mikrodalga Fırınlar, Düküklü ve ütüler için kullanım ömrü 10 yıldır. Diğer tüm ürünlerin kullanım ömrü 7 yıldır.
GARANTİ İLE İLGİLİ DIKKAT EDİLMESİ GEREKEN HUSUSLAR
 Groupe Seb İstanbul tarafından verilen bu garanti, ürünün kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanımlarından doğacak arızaların giderilmesini kapsamadığı gibi, aşırıdırki durumlar garanti dışı işlem görür ve arızaların giderilmesi ücret karşılığında yapılır.
 1) Bu ürün ev kullanımı için tasarlanmıştır sebebiyle Profesyonel kullanım için uygun değildir, profesyonel amaç ile kullanımı nedeniyle oluşabilecek tüm arızalar,
 2) Kullanma hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar,
 3) Ürünün kullanım kılavuzunda belirtilen bakımının yeterli ve zamanında yapılmaması olması,
 4) Hatalı elektrik tesisatı kullanılması nedeniyle meydana gelebilecek

arza ve hasarlara,
 5) Tüketicinin ürünü teslim aldıktan sonra, dış etkiler nedeniyle (vurma, çarpma vs.) meydana gelebilecek hasarlara,
 6) Garanti dahilinde onarım için yetkili servise başvurmadan önce Groupe Seb yetkili personeli veya Yetkili Servis personeli dışında herhangi birinin, çihazı onarmaya veya tamirlatına kalkışması veya çihazın deforme edilmesinin durumunda,
 7) Ürünün profesyonel amaçlı kullanım durumunda,
 ürün garanti dışı işlem görür ve arızaların giderilmesi ücret karşılığında yapılır. Ayrıca, üründe kullanılan aksesuarlar ve sarf malzemeleri garanti kapsamında bedelsiz olarak işlem görmez.
 Malin kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanımlarından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır. Malin aygılı olduğundan anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
 a) Sözleşmeden dönme,
 b) Satış bedelinin indirimi isteme,
 c) Ücretsiz onarılması isteme,
 d) Satılmanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
 Tüketicilerimiz olarak şikayet ve itiraz başvurularını tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilirler.
AEEE YONETİMİĞİNE UYGUNDUR.
MÜŞTERİ HİZMETLERİ ÇAĞRI MERKEZİ 444 40 50

UWAGA: środki ostrożności
 Aby uniknąć poparzenia, zawsze używaj rękawic kuchennych.
 Produkt ten objęty jest gwarancją na wady fabryczne na okres 24 miesięcy, jeśli prawo lokalne nie stanowi inaczej.
 Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź stronę www.tefal.com
 Nie przegrzewaj patelni.
 Nie używaj ostrych akcesoriów na patelni.
 Marka Tefal gwarantuje, że powłoka spełnia wszystkie regulacje obowiązujące produkty wchodzące w kontakt z żywnością.
PRZYBORY NIE NADAJĄ SIĘ DO MYCIA W ZMYWARCE.

UPOZORNENI: bezpečnostní opatření
 Vždy používejte rukavice/chrápký. Předjete tak popálení.
 Na tento výrobek se vztahuje záruka 2 roky na výrobní vady, pokud nestanoví právní předpisy nebo smlouvy platné v zemi nákupu jinak.
 Pro více informací týkající se pravidel podmínek a výjimek navštivte www.tefal.com.
 Formu na pečení nepřehřívejte.
 Nepoužívejte v pečici formiči ostré nástroje.
 Tefal zaručuje, že povrchový materiál splňuje všechny požadavky platné pro materiály přicházející do styku s potravinami.
NELZE UMÝVAT V MYČCE NA NADOBÍ.

FIGYELMEZTETES: biztonsági óvintézkedések
 Az égési sérülések elkerülése érdekében mindig használjon sütőkesztyűt.
 A gyártási folyamatból eredő hibákra 24 hónap garanciát vállal a gyártó, amennyiben a vonatkozó jogszabályok a vásárlás országában másként nem rendelkeznek.
 További információkért a szabályokról, feltételekről és kivételekről látogassa meg a www.tefal.com weboldalunkat.
 Ne melegítse túl az edényt.
 Ne használjon éles eszközöket a sütőedény használatára közben.
 A Tefal biztosítja, hogy a felületek megfeleljenek az előírásoknak az élelmiszerrel érintkező anyagokra vonatkozóan.
AZ ESZKÖZ NEM MOSHATÓ MOSOGATÓGÉPEN.

УВАГА: запобігання заходам безпеки
 Щоб уникнути опіків, завжди використовуйте прихватки.
 Tefal надає гарантію строком на 2 роки з моменту продажу, що розповсюджується на виробничі дефекти, якщо інше не передбачено законодавством країни, в якій було здійснено покупку.
 Для отримання додаткової інформації відвідайте www.tefal.com
 Не перегрівайте вашу сковороду.
 Не використовуйте гострі кухонні прилади на сковороді.
 Tefal гарантує, що покриття посуду відповідає вимогам, які встановлюються до матеріалів, що контактують з продуктами харчування.
ЦЕЙ ПОСУД НЕ ПРИДАТНИЙ ДЛЯ МИТТЯ У ПОСУДОМИЙНІЙ МАШИНІ

ATTENZIONE: precauzioni d'uso
 Per evitare scottature utilizzare sempre guanti da forno protettivi
 Questo prodotto è garantito per 24 mesi dalla data di acquisto contro qualsiasi difetto di fabbricazione a parte legislazione diversa in vigore nel paese dell'acquisto
 Para más información en www.tefal.es
 No sobrecalentar su sartén.
 No utilizar utensilios afilados sobre su sartén.
 Tefal garantiza que el revestimiento cumple las regulaciones sobre materiales en contacto con comida.
TENGA EN CUENTA QUE ESTE UTENSILIO NO ES ADECUADO PARA LAVAVAJILLAS.

PRECAUCIÓN: medida de seguridad
 Para evitar quemaduras, usa siempre guantes para horno.
 Este producto tiene garantía de 24 meses que cubre defectos de fabricación siempre y cuando no exista legislación vigente específica en el país de compra.
 Para más información en www.tefal.es
 No sobrecalentar su sartén.
 No utilizar utensilios afilados sobre su sartén.
 Tefal garantiza que el revestimiento cumple las regulaciones sobre materiales en contacto con comida.
TENGA EN CUENTA QUE ESTE UTENSILIO NO ES ADECUADO PARA LAVAVAJILLAS.

UPOZORNENIE: bezpečnostní opatření
 Vždy používejte rukavice / chrápký. Předjete tak popálení.
 Tefal poskytuje záruku na výrobní nedostatky tohto produktu po dobu 24 mesiacov, pokiaľ právne predpisy platné v krajine nákupu neurčujú inak.
 Pre viac informácií týkajúcich sa pravidiel podmienok a výnimiek navštívte www.tefal.com.
 Formu na pečenie nepřehřívejte.
 Nepoužívejte vo forme na pečenie ostré kuchynské nářadí.
 Tefal zaručuje, že povrchový materiál splňuje všechny požadavky platné pro materiály přicházející do styku s potravinami.
NEVHOĎNÉ NA UMÝVANIE V UMÝVAČKE RIADU.

تنبیه : احتیاطات السلامة
 لتجنب الإصابة بالحروق ، استخدم قفازات الفرن دائماً
 هذا المنتج مضمون لمدة سنتين (2) ضد الأخطاء التصنيعية، مما لم يتعارض ذلك مع القوانين السارية للمتعول في البلد الذي تم فيه الشراء.
 للحصول من المعلومات، زُرْ الموقع الإلكتروني بزيارة موقعنا : www.tefal.com
 لا تُعرض أنية الطهي للتسخين المفرط.
 لا تستعمل الأدوات المعادة مع أدوات الفرن.
 تضمن Tefal بأن الطلاء الغير لاصق يرضع لجميع القوانين التي تُغطي المواد التي لها اتصال مباشر بالطعام.
 الأدوات غير آمنة للتنظيف في جلاية الصحون.

Ref: 20 99 037 010 - PA 06/21
 263550